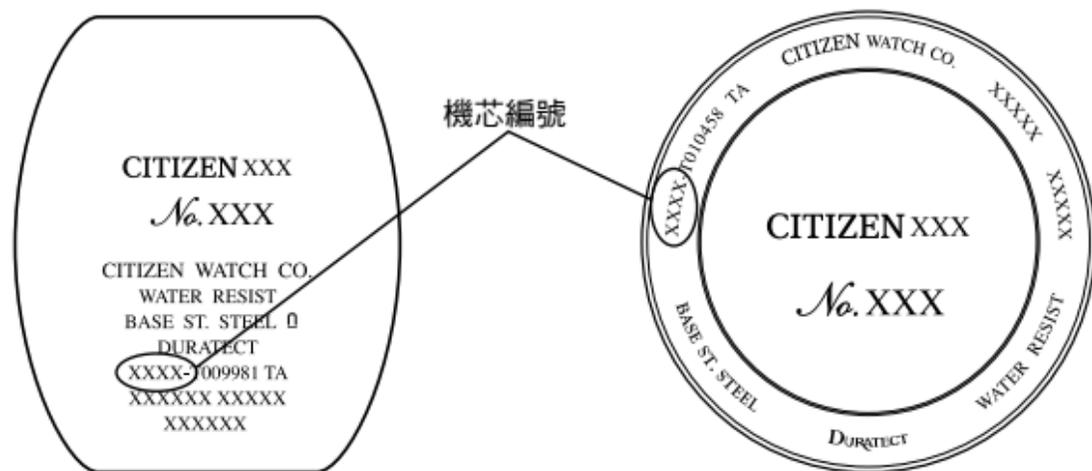


## 錶款標示

手錶的型號（機械機芯編號）刻在背面，如下圖所示。請查看手錶背面的型號，並請務必依照使用手冊使用手錶。



使用手冊

型號 E81\*/E82\*

## 目錄

關於光動能手錶 (Eco-Drive手錶) .....	399
E81*操作說明 .....	407
E82*操作說明 .....	433
光動能 (Eco-Drive) 手錶使用注意事項 .....	453
規格 .....	454
注意事項 .....	456

## 關於光動能手錶 (Eco-Drive手錶)

- 本光動能 (Eco-Drive) 手錶的特色是在錶盤下有太陽能板，以太陽能轉換的電能為動力。
- 本手錶還有其他功能，諸如萬年曆（會在月底及閏年自動調校日期）、每日鬧鈴（可依24小時制設定）及碼錶（可以1/20秒為單位最多跑碼59分59.95秒）。

## ☛ 請定期讓手錶錶盤接受日照

本手錶使用充電電池儲存電能。此為不使用任何有害物質（如水銀）的環保電池。

充電電池一旦充飽（並使用省電功能），手錶即可運轉約8個月，無須再另外接受光照。

## ☛ 充電時間指南

多數使用者發現，每日規律地充電，手錶會接收過多的光能。

在一般使用下，讓手錶維持一日運轉所需的每日充電時間，戶外日光直射需約10分鐘，室內照明則需約4小時。

手錶若無法定期接受光照，又不想因充電不足而停止，建議您每個月一次讓手錶接受直接日照，充電5至6小時。

## ☛ 務請以最佳方式使用手錶

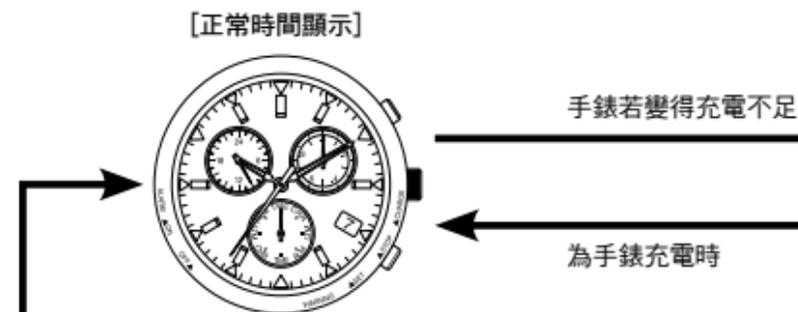
將手錶置於明亮之處，可維持最佳效能。

- 脫下手錶時，請將其置於錶盤（錶面）可接受光照的位置，例如錶盤（錶面）可受到直接日照的窗臺。
- 穿著長袖上衣時，可能會阻擋錶盤（錶面）接收足夠的光照，而導致充電不足。建議您每個月一次將手錶置於直接日照下，充電5至6小時。

### [充電注意事項]

- 請避免在汽車儀表板上或其他高溫條件（60°C或更高溫）下為手錶充電，因為如此會損害手錶。
- 請避免在可能高溫的光源下為手錶充電，例如日光燈或鹵素燈，因為如此會造成手錶的損害。

手錶若發生充電不足的情況，秒針會自動轉至警告標示，通知您“充電警告”以及“時間設定警告”。  
請隨時留意為手錶充電，以免發生充電不足的情況。



秒針若指向SET（設定）位置，即表示必須設定時間。請設定正確的時間。  
注意：除非已設定時間，否則無法恢復正常時間顯示。（請參閱“設定時間與日曆”。）

### [若在一般時間顯示時發生充電不足的情況]

- 若發生充電不足的情況，請迅速為手錶充電，以恢復正常運轉（正常時間顯示）。



注意：請繼續讓手錶接受光照，直到秒針轉至“SET”（設定）位置（約30分鐘或更長時間）。

### <充電不足警告>

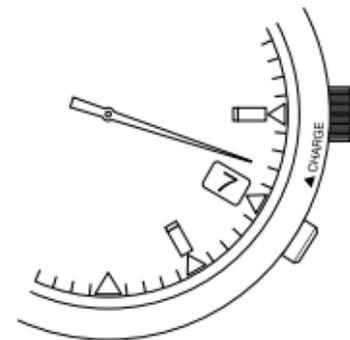
無論手錶在模式為何，若電力變得非常低，手錶即會切換為時間顯示，秒針也會轉至“CHARGE”（充電）位置，表示必須充電。

在秒針轉至“CHARGE”（充電）位置之後，手錶會切換為顯示時間，順序如下：24小時針、時針、分針、日期（功能針）。

雖然手錶在充電不足的狀態下仍可正常運轉，但約5天內會停止（若顯示情況從充電警告操作切換為時間變更轉動，則約2天）。

讓手錶接受充足的光照進行充電，即可使秒針恢復成每秒轉動一下。

手錶若因充電不足而停止，請務必充飽電，執行所有重設及0定位的程序，然後重設時間以及日曆。



#### 請注意，在電力不足時：

- 碼錶會停止並重設，即使正在跑碼時亦然。
- 時間設定仍維持為當地時間（時差）。
- 即使設定鬧鈴，也不會發出鬧鈴聲。
- 錶冠（變更模式）及按鈕操作不會作用。

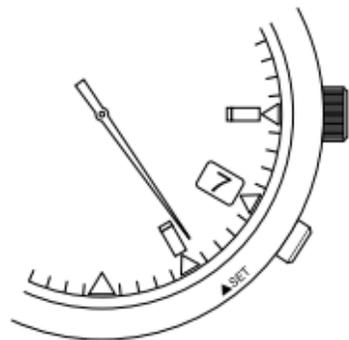
### <時間設定警告功能>

當手錶接受充足光照進行充電，並在停止後開始重新充電時，秒針會轉至SET（設定）位置，通知您時間不正確，必須設定時間。

雖然在秒針轉至SET（設定）位置之後，24小時針、時針及分針都會開始轉動，但在手錶充飽電之後，仍必須設定時間及日曆。

#### 注意：啟用時間設定警告功能時

- 只有設定時間與日曆所使用的錶冠及按鈕操作有作用。
- 在時間/日曆模式中，將錶冠外拉至第2段時（校正時間位置），即會取消時間設定警告功能。除非將錶冠外拉至第2段後設定時間，否則秒針會停在SET（設定）位置。



- 手錶若因充電不足而停止，請讓手錶接受充足的光照進行充電，直到顯示切換至時間設定警告指示（SET位置）（30分鐘或更久）。

### <防過度充電功能>

充電電池一充飽，防過度充電功能即會啟動，以免繼續充電。

### <省電功能>

手錶若全暗且在時間/日曆模式（TME）或當地時間模式（L-TM）下，秒針會轉至0位置並停住，接著手錶即會進入省電模式，以降低耗電。

即使秒針停止，24小時針、時針及分針都仍會繼續保持正確的時間。日曆也會隨著24小時針、時針及分針的轉動，而繼續更新。

- 只要手錶有充足的光照進行充電，秒針即會再次開始轉動。但若手錶為充電不足警告模式，秒針會停在CHARGE（充電）位置。手錶若為時間設定警告模式，秒針會停在SET（設定）位置。手錶若停止，秒針即會停在STOP（停止）位置。

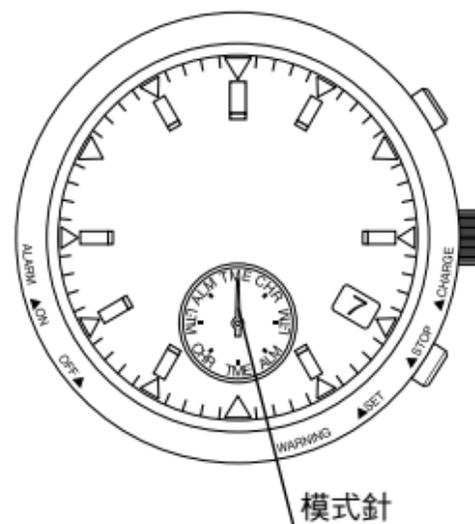


# E81\*/ 目錄

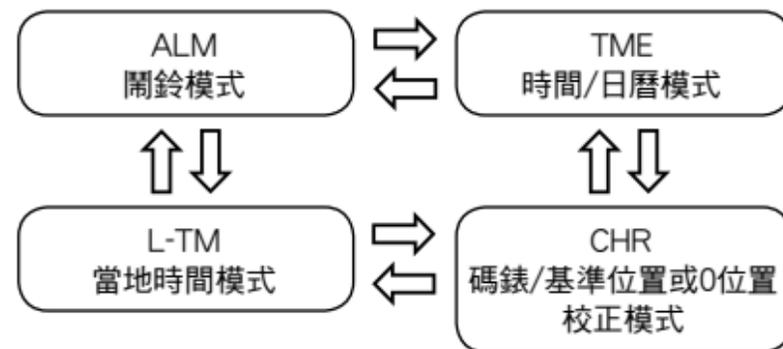
1. 切換模式 (顯示功能) .....	409
2. 設定時間與日曆 .....	410
[設定時間] .....	410
[設定日曆] .....	412
[當日期位置在日曆視窗中轉換後] .....	416
3. 使用碼錶 .....	417
4. 設定當地 (次要) 時間 .....	420
5. 使用鬧鈴 .....	423
6. 檢查與校正每根指針的基準位置或0位置 .....	426
[檢查基準位置或0位置] .....	426
[校正基準位置或0位置] .....	428
7. 全部重設操作 .....	430

## 1. 切換模式 (顯示功能)

本錶有4種模式：時間/日曆、碼錶、當地時間及鬧鈴。轉動錶冠即可切換模式。利用模式針查看目前的模式。



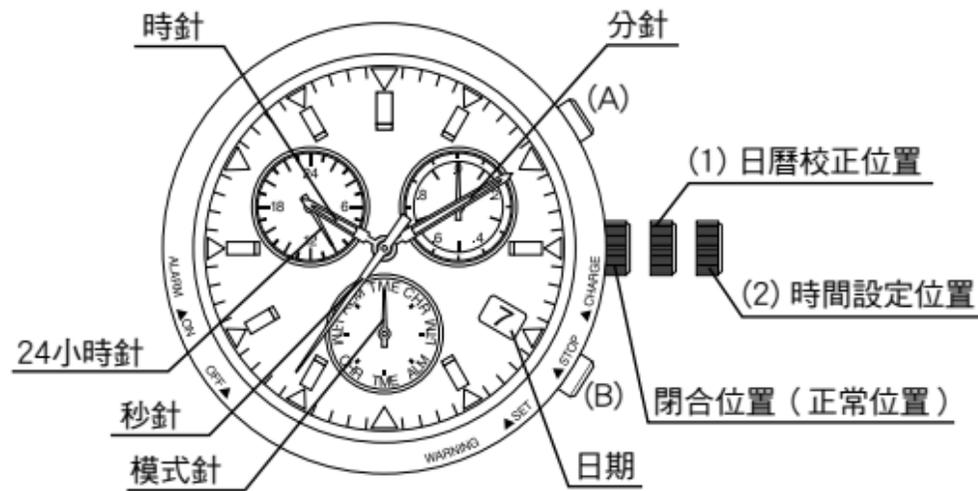
[模式/顯示功能]



## 2. 設定時間與日曆

### [設定時間]

1. 轉動錶冠，將模式針對準模式錶盤上指示的時間/日曆[TME]模式。



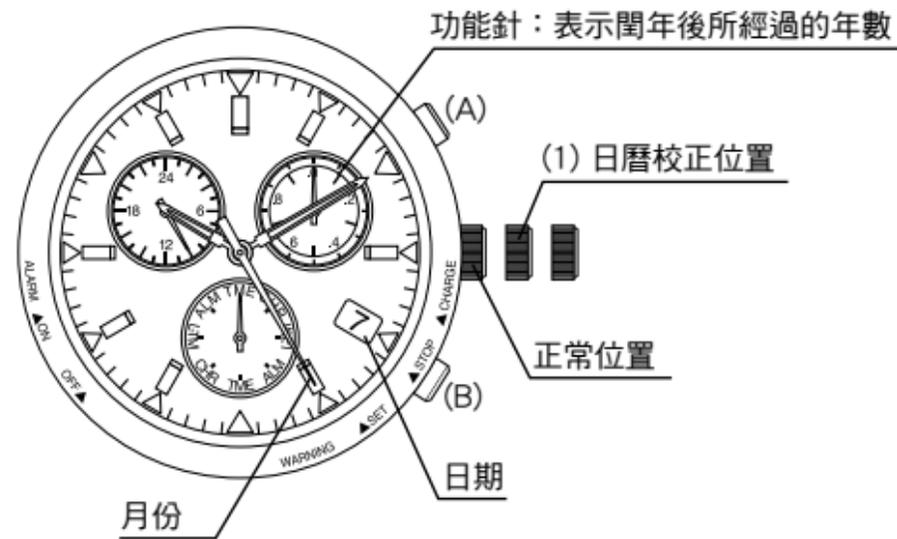
2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段（時間設定位置）。秒針會快速前轉至0秒的位置，然後停住。

### 注意：

- 秒針若未停在0秒的位置，請務必在基準位置或0位置校正模式中執行基準位置或0位置校正。
  - 若在日期向前移動時，將錶冠向外拉出兩段到第2段，日期與功能針都會停在原位不動，直到秒針快速前進到0秒位置後，日期才會繼續前進到預定位置。
3. 轉動錶冠以調校時間。
- (1) 向右（順時鐘方向）轉動錶冠一下，可順時鐘方向轉動24小時針、時針及分針。
  - (2) 向左（逆時鐘方向）轉動錶冠一下，可逆時鐘方向轉動24小時針、時針及分針。
- 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓指針向前快轉。向左或向右轉動錶冠一下，可停止向前快轉。向前快轉若不停止，指針會在轉動12個小時後自動停止。
4. 請根據可靠的時間來源調校手錶，然後將錶冠回復至閉合位置（正常位置）。

## [設定日曆]

日曆一旦設定後，即會像萬年曆一樣運作，自動變明年、月、日，包括閏年。倘若手錶未因充電不足而停止，只要設定一次，日後不必再設定。



1. 轉動錶冠，設定到模式子錶盤上指示的時間/日曆[TME]模式。
2. 將錶冠向外拉出一段到第1段（調校日曆位置）。秒針會快速前轉至在記憶體中設定的月位置，然後停住。功能針會轉至在記憶體中設定的年位置（閏年後所經過的年數），然後停住。

### 注意：

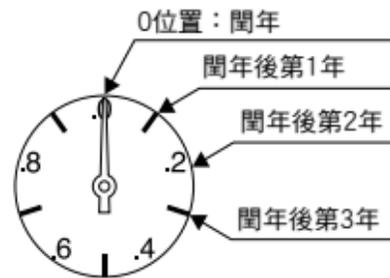
若在日期向前移動後，將錶冠向外拉出一段到第1段，在日期變更後，秒針會向前快轉。

3. 向左（逆時鐘方向）轉動錶冠可設定日期。
  - 向左（逆時鐘方向）轉動錶冠一下，可使功能針轉動4圈，讓日期前進1天。
  - 連續快轉錶冠兩下或多下，可連續向前快轉。向左或向右轉動錶冠一下，可停止向前快轉。日期移動若不停止，日期會在往前31天後自動停止。

4. 按右上方的(A)鈕可校正年份（閏年後所經過的年數）。  
按右上方的(A)鈕，將模式針對準與年份相對應的位置（閏年後所經過的年數）。

**\* 年份指示/功能針位置 \***

- 閏年 : 0分位置  
 閏年後第1年 : 6分位置  
 閏年後第2年 : 12分位置  
 閏年後第3年 : 18分位置



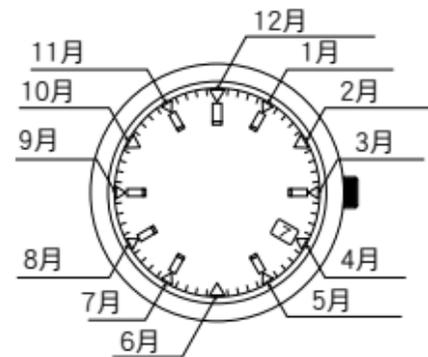
**閏年後所經過之年數的快速參考**

年	經過的年數	年	經過的年數	年	經過的年數
2008	閏年	2012	閏年	2016	閏年
2009	第1年	2013	第1年	2017	第1年
2010	第2年	2014	第2年	2018	第2年
2011	第3年	2015	第3年	2019	第3年

5. 按右下方的(B)鈕，可校正月份。  
按右下方的(B)鈕，可將秒針對準與月份相對應的位置。

**\* 月份指示/秒針位置 \***

- 1月 : 1:00位置  
 2月 : 2:00位置  
 3月 : 3:00位置  
 :  
 12月 : 12:00位置



6. 設好日曆之後，請務必將錶冠回復到正常位置。  
秒針會追上目前的秒設定，並開始正常向前轉動。

**<若設定的日期不存在>**

若在校正日曆模式中設定了不存在的日期之後，將錶冠回復到閉合（正常）位置，顯示日期會自動變更為下個月的第一天。

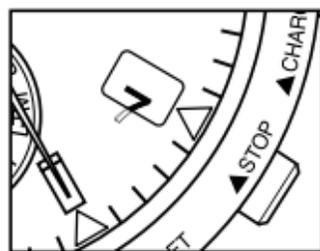
**範例：**

- 非閏年：2月29、30、31日 → 3月1日
- 閏年：2月30、31日 → 3月1日

### [當日期位置在日曆視窗中轉換後]

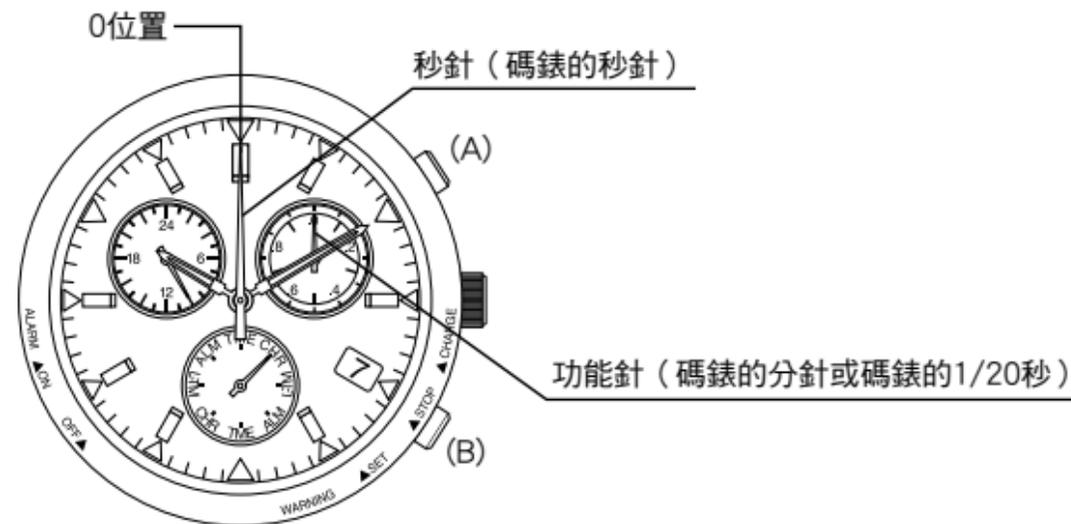
日期位置若因重大影響而在日曆視窗中轉換，請務必在碼錶模式中重設每根指針及日期的正確基準位置或0位置。（請參閱“檢查與校正每根指針的基準位置或0位置”。）

1. 在正常位置轉動錶冠，設定到模式子錶盤上指示的碼錶（CHR）模式。
2. 將錶冠向外拉出一段到第1段。
3. 按右上方的(A)鈕轉動功能針，日期即會緩緩移動。
  - 按右上方的(A)鈕，直到日期的“1”出現在日曆視窗中央。
  - 將日期調至“1”後，請按下並放開右上方的(A)鈕，直到功能針對準0位置。
4. 將錶冠按回一段回復到閉合（正常）位置。



## 3. 使用碼錶

碼錶可以1/20（0.05）秒為單位最多跑碼59分59.95秒。到達此時限之後，碼錶即會重設為0。



### [碼錶跑碼時的指針顯示]

若轉動錶冠，將模式針對準模式子錶盤上指示的碼錶[CHR]，秒針與功能針即會向前快轉至0位置，手錶則進入碼錶模式。

- **秒針：**變更為碼錶的秒針

秒針會從0秒位置快轉1圈，然後每秒轉動一下，代表碼錶的秒針。

- **功能針：**變更為表示碼錶的分針或1/20秒針。

此指針每分鐘轉動一下，代表碼錶的分針。在碼錶停止時，按右下方的(B)鈕，可在按下鈕時切換為1/20秒針的顯示。

**注意：**

24小時針、時針、分針及日期：

- 從時間/日曆模式變更時，會繼續指示目前的時間。
- 從當地時間模式變更時，會繼續顯示當地時間。
- 從鬧鈴模式變更時，會繼續顯示鬧鈴設定時間。

### [碼錶跑碼]

1. 轉動錶冠，將模式針對準模式子錶盤上指示的碼錶[CHR]模式。
2. 按右上方的(A)鈕，可開始及停止跑碼。每次按下按鈕時，都會發出確認音。
3. 在碼錶停止時按住右上方的(A)鈕，可將碼錶的秒針及分針重設回0位置。



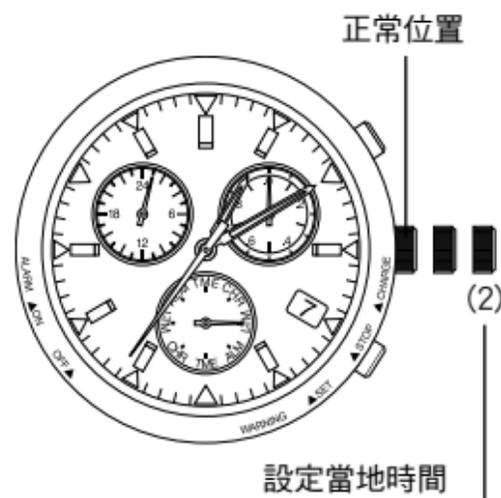
## 4. 設定當地（次要）時間

當地時間（次要時區）是可在目前時間之外，用以設定其他地區時間的功能。當地時間的時差僅能以小時為單位調校，而且是以目前時間為基準（時間模式/TME）。

分及秒會與目前時間相同。當地時間模式無法調校分及秒。

### [調校時差]

1. 在正常位置轉動錶冠，將模式針對準當地時間[L-TM]模式。
2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段（當地時間調校位置）。



3. 向左（逆時鐘方向）或向右（順時鐘方向）轉動錶冠，以調校時差。
  - 向右轉動錶冠一下，可讓時針順時鐘方向前進一小時。
  - 向左轉動錶冠一下，可讓時針逆時鐘方向後退一小時。

### 注意：

在當地時間模式下，即使連續轉動錶冠兩下或多下，時針也不會向前快轉。調校時差，一次一小時。

以目前時間為基準，最多可調整+/-23個小時的時差。

4. 調校當地時間之後，請將錶冠推回兩段，回到正常位置。

**注意：**

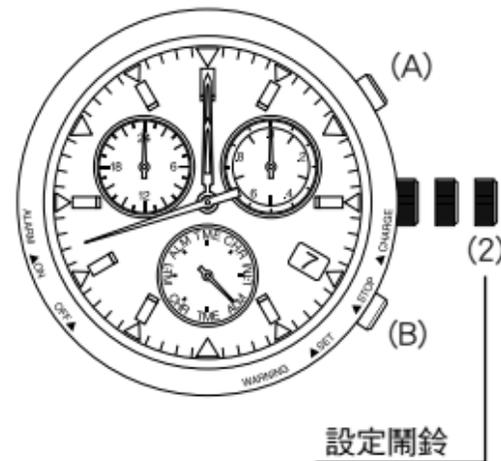
- 當時針經過午夜12:00位置時，日期即會校正一天。設定時差時，請務必注意24小時子錶盤上指示的AM/PM。
- 若要將時差回復到原始狀態，請以與調校相反的方向轉動時針。

## 5. 使用鬧鈴

鬧鈴使用24小時制。一經設定，即會每天一次在設定的時間發出15秒的鬧鈴聲。鬧鈴係根據在時間（TME）模式中設定的時間發出聲響。當地時間（L-TM）無法設定此項目。

### [設定鬧鈴時間]

1. 在正常位置轉動錶冠，將模式針對準模式子錶盤上指示的鬧鈴[ALM]模式。
  - **秒針：**指針會向前快轉至ON（開啟）或OFF（解除）位置。
  - **24小時針、時針、分針：**移動指示上次設定的鬧鈴時間。
  - **功能針：**停在0的位置。



2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段（鬧鈴設定位置）。

- 鬧鈴設定會自動開啟ON。

3. 轉動錶冠以設定鬧鈴時間。

(1) 向右（順針鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針及分針順時鐘方向轉動。

(2) 向左（逆針鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針及分針逆時鐘方向轉動。

- 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓指針向前快轉。向左（逆時鐘方向）或向右（順時鐘方向）轉動錶冠一下，可停止向前快轉。向前快轉若不停止，指針會在向前轉動12個小時後自動停止。

- 請依據24小時針，確定已正確設定鬧鈴時間的AM/PM。

4. 設定鬧鈴時間之後，請將錶冠推回兩段，回到閉合（正常）位置。

### [開啟/解除（ON/OFF）鬧鈴]

在鬧鈴模式中，當錶冠向外拉出一段（第1段）或兩段（第2段）時，若按下並放開右上方的(A)鈕，則每按一次右上方的(A)鈕即會切換鬧鈴ON/OFF。

### [檢查鬧鈴聲]

在鬧鈴模式中，當錶冠位於正常位置時，按住右上方的(A)鈕，則每按一次按鈕都會發出鬧鈴聲。

### [停止鬧鈴聲]

按下並放開右上方的(A)鈕或右下方的(B)鈕，可在發出鬧鈴聲時予以停止。

## 6. 檢查與校正每根指針的基準位置或0位置

使用本錶之前，請依下文所述，檢查其功能是否運作無誤。

### 何謂基準位置或0位置？

“基準位置或0位置”一詞表示用以作為手錶正確操作參考的指針與日期基準位置。若未正確設定此位置，手錶將無法正確顯示其功能。

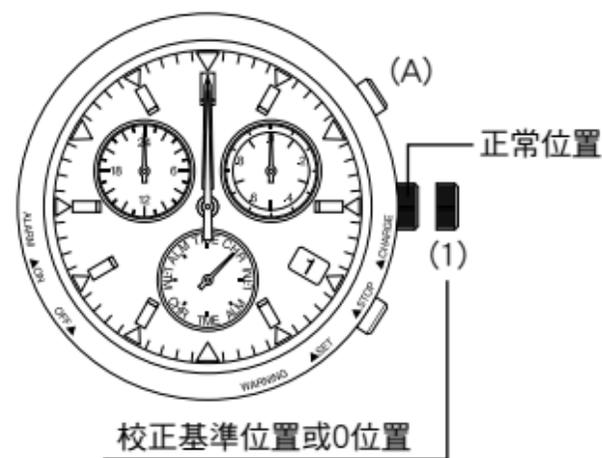
### [檢查基準位置或0位置]

1. 在正常位置轉動錶冠，將模式針對準模式子錶盤上指示的碼錶[CHR]模式。
2. 將錶冠向外拉出一段到第1段，設定確認基準位置或0位置（功能針及日期校正模式）。24小時針、時針、分針、秒針、功能針及日期，會向前快轉並停在記憶所記錄的基準位置或0位置。

每根指針及日期的正確基準位置或0位置  
下文所示為正確的基準位置或0位置。

24小時針	: 0:00
時針、分針	: 0:00
秒針	: 00秒
功能針	: 0位置（12:00位置）
日期	: 1日

若有任何指針或日期顯示非上文所列的基準位置或0位置，請執行“校正基準位置或0位置”的程序。



## [校正基準位置或0位置]

### <校正24小時針、時針、分針與秒針的基準位置或0位置>

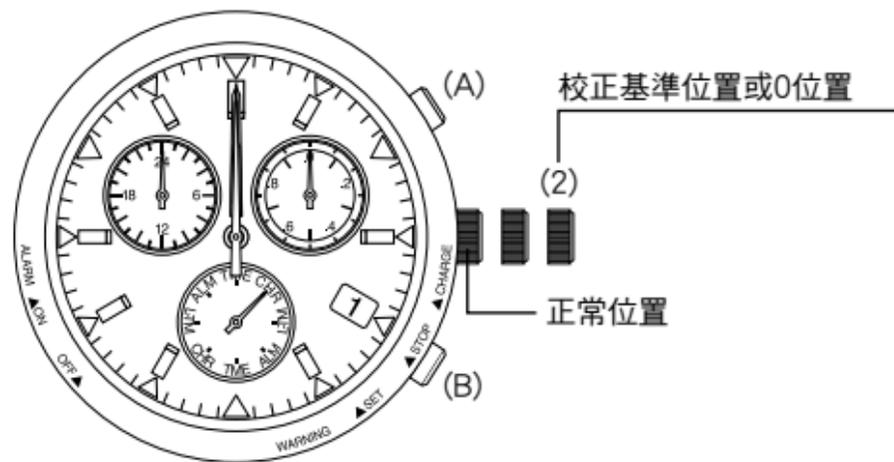
1. 在碼錶[CHR]模式中，將錶冠向外拉出兩段到第2段，校正每根指針的基準位置或0位置。
  2. 按右上方的(A)鈕以校正秒針，每按一次按鈕即轉動1秒。按住右上方的(A)鈕可向前快轉。
  3. 轉動錶冠以校正24小時針、時針及分針，並將每根指針調校到其正確的基準位置或0位置。
    - (1) 向右（順針鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針及分針順時鐘方向轉動。
    - (2) 向左（逆針鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針及分針逆時鐘方向轉動。
- 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓指針向前快轉。向左（逆時鐘方向）或向右（順時鐘方向）轉動錶冠一下，可停止向前快轉。向前快轉若不停止，指針會在向前轉動12個小時後自動停止。

### <校正功能針及日期的基準位置或0位置>

1. 在碼錶[CHR]模式中，將錶冠向外拉出一段到第1段，校正功能針及日期。
  2. 向左（逆時鐘方向）轉動錶冠可設定日期。
    - (1) 轉動錶冠一下可讓模式針轉動4圈，讓日期前進1天。
    - (2) 連續快轉錶冠兩下或多下，可連續向前快轉。向左或向右轉動錶冠一下，可停止向前快轉。前進若不停止，日期會在往前31天後自動停止。
- 日期變更至“1”之後的12:00位置，即是功能針的基準位置或0位置。轉動錶冠將日期調校為“31”，接著按下並放開右上方的(A)鈕微調功能針。當日期顯示“1”時，請將功能針調校至正確的基準位置或0位置。

## 7. 全部重設操作

若受靜電影響或劇烈撞擊，手錶可能無法正確運轉。  
發生此種情況時，請在執行全部重設之後，校正基準位置或0位置。



執行全部重設之前，請先確定手錶已充飽電，而且秒針每秒轉動一下。

### 注意：

若在手錶充電不足的情況下執行全部重設，即無法進行後續的操作，而且手錶會完全停止。

1. 在正常位置轉動錶冠，將模式針對準模式子錶盤上指示的碼錶[CHR]模式。
2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段（基準位置或0位置的校正位置）。
  - 每根指針及日期都會轉動至其在記憶體中所儲存的基準位置或0位置，然後停住。
3. 同時按住右上方的(A)鈕及右下方的(B)鈕，然後放開。
  - 隨即會發出確認音，然後依序執行功能針、24小時針/時針/分針及秒針的指針轉動示範，表示已完成全部重設。

#### 4. 調校至基準位置或0位置。

- (1) 將錶冠拉出兩段到第2段，然後調校24小時針、時針、分針及秒針。
- (2) 接著，以第1段錶冠調校功能針與日期。
- (3) 將錶冠按回正常位置。即完成全部重設與基準位置或0位置的調校。

##### 注意：

請仔細地正確執行操作，因為若在完成調校前將錶冠回復至正常位置，手錶即無法運轉。

若發生此情況，即必須重複全部重設操作，並重設基準位置或0位置。

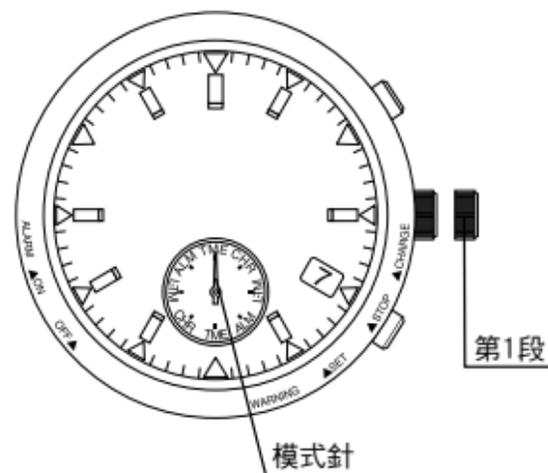


# E82\*/ 目錄

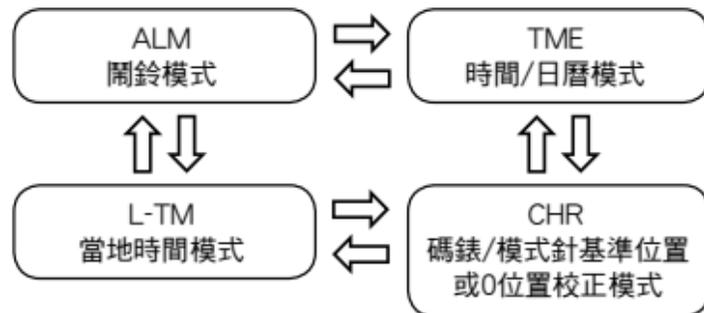
1. 切換模式 (顯示功能) .....	435
2. 設定時間與日曆 .....	436
[設定時間] .....	436
[設定日曆] .....	438
3. 使用碼錶 .....	441
4. 設定當地 (次要) 時間 .....	443
5. 使用鬧鈴 .....	445
6. 檢查與校正每根指針的基準位置或0位置 .....	447
[檢查基準位置或0位置] .....	447
[校正基準位置或0位置] .....	449
7. 全部重設操作 .....	451

## 1. 切換模式 (顯示功能)

本錶有四種模式：時間/日曆、碼錶、當地時間及鬧鈴。  
轉動第1段的錶冠可切換模式。請使用模式針檢查目前的模式。



[模式/顯示功能]



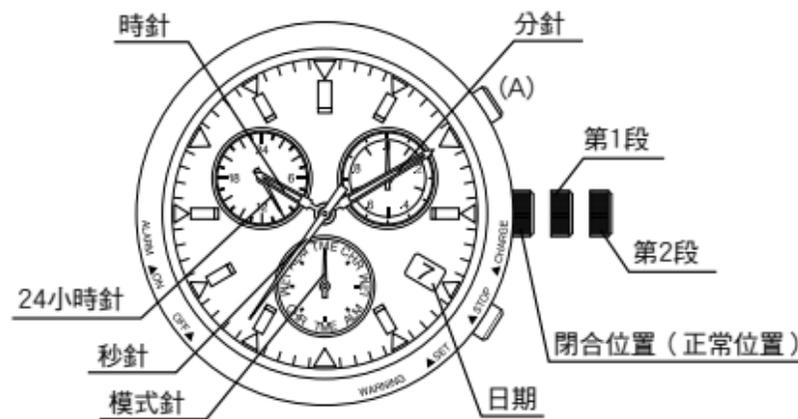
當錶冠在第1段時，秒針會指向30秒的位置。

## 2. 設定時間與日曆

日曆一經調校，可自動變更年、月、日，包括閏年（直至2100年2月28日）的萬年曆即會開始運作。

### [設定時間]

1. 將錶冠向外拉出一段到第1段。  
轉動錶冠，將模式針對準模式子錶盤上指示的時間/日曆[TME]。



2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段（時間調校位置），然後按右上方的(A)鈕。
  - 秒針會快速前轉至0秒的位置，然後停住。

### 注意：

- 秒針若未停在0秒的位置，請務必在基準位置或0位置校正模式中執行基準位置或0位置校正。
3. 轉動錶冠以調校時間。
    - (1) 向右（順時鐘方向）轉動錶冠一下，可讓24小時針、時針及分針順時鐘方向轉動。
    - (2) 向左（逆時鐘方向）轉動錶冠一下，可逆時鐘方向轉動24小時針、時針及分針。
  - 連續轉動錶冠兩下或多下，可讓指針向前快轉。向左或向右轉動錶冠，可停止向前快轉。

## [設定日曆]

4. 按下並放開右上方的(A)鈕可校正年份（自上次閏年後所經過的年數）。  
轉動錶冠，將功能針對準與年份相對應的位置（自上次閏年後所經過的年數）。

### \* 年份指示/功能針位置 \*

- 閏年 : 0分位置  
閏年後第1年 : 6分位置  
閏年後第2年 : 12分位置  
閏年後第3年 : 18分位置



### 閏年後所經過之年數的快速參考

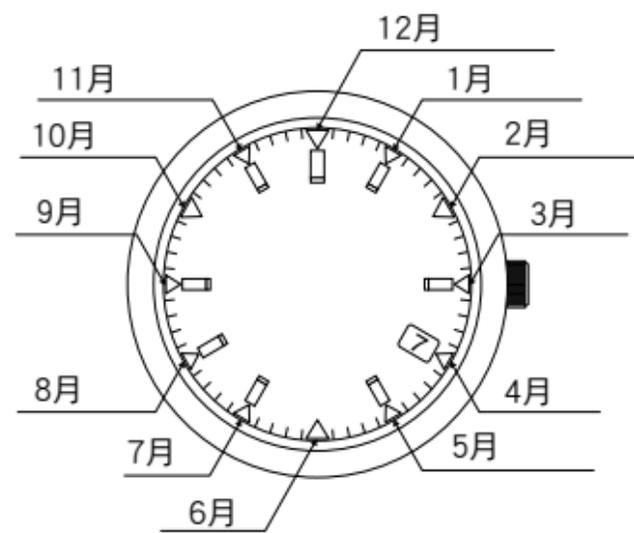
年	經過的年數	年	經過的年數	年	經過的年數
2008	閏年	2012	閏年	2016	閏年
2009	第1年	2013	第1年	2017	第1年
2010	第2年	2014	第2年	2018	第2年
2011	第3年	2015	第3年	2019	第3年

## 5. 校正月份：

- 按下並放開右上方的(A)鈕調校月份。
- 向右（順時鐘方向）轉動錶冠，將秒針對準與月份相對應的位置。只有將錶冠向右（順時鐘方向）轉動才可校正月份。

### \* 月份指示/秒針位置 \*

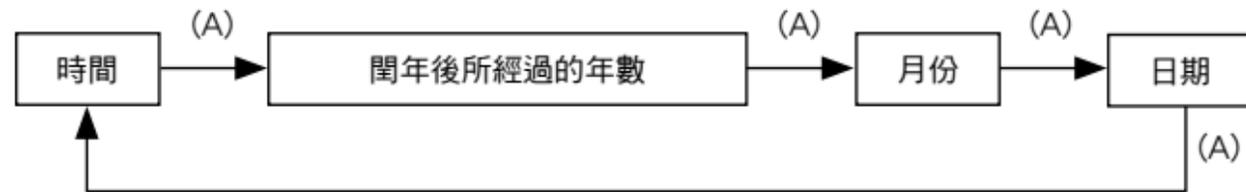
- 1月 : 1:00位置  
2月 : 2:00位置  
3月 : 3:00位置  
⋮  
12月 : 12:00位置



6. 按右上方的(A)鈕調校日期。

- 向右（順時鐘方向）轉動錶冠一下，可讓功能針轉動4圈，讓日期前進1天。
- 連續轉動錶冠兩下或多下，可讓日期連續向前快轉。向左或向右轉動錶冠，可停止連續向前轉動。

7. 調校日期後，請將錶冠回復至其正常位置。如此即完成時間/日曆的調校。每按一次右上方的(A)鈕，便會切換調校模式。



指針轉動示範可讓您知道調校的位置。

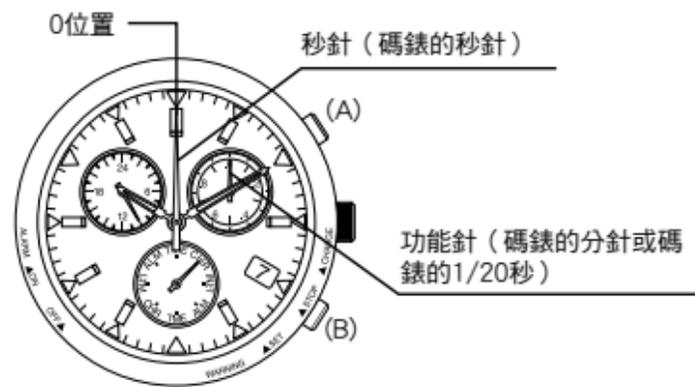
### 3. 使用碼錶

碼錶可以1/20（0.05）秒為單位最多跑碼59分59.95秒。到達此時限之後，碼錶即會重設為0。

#### [碼錶跑碼時的指針顯示]

將模式針對準模式子錶盤上指示的碼錶[CHR]。秒針與功能針會向前快轉至0位置，手錶即進入碼錶模式。

- **秒針**：變更為碼錶秒針。秒針會從0秒位置快轉1圈，然後每秒向前轉動一下，代表碼錶的秒針。
- **功能針**：變更為表示碼錶的分針或1/20秒針的單位。此指針每分鐘轉動一下，代表碼錶的分針。在碼錶停止時，按右下方的(B)鈕，可在按下鈕時切換為1/20秒針的顯示。



#### [碼錶跑碼]

1. 將錶冠向外拉出一段到第1段，轉動錶冠將模式針對準模式子錶盤上指示的碼錶[CHR]模式。將錶冠回復至正常位置，即完成調校。
2. 按下並放開右上方的(A)鈕，可開始及停止跑碼。每按一次右上方的(A)鈕時，都會發出確認音。
3. 在碼錶停止時按住右上方的(A)鈕約2秒，可將碼錶的秒針及分針重設回0位置。



#### 注意：

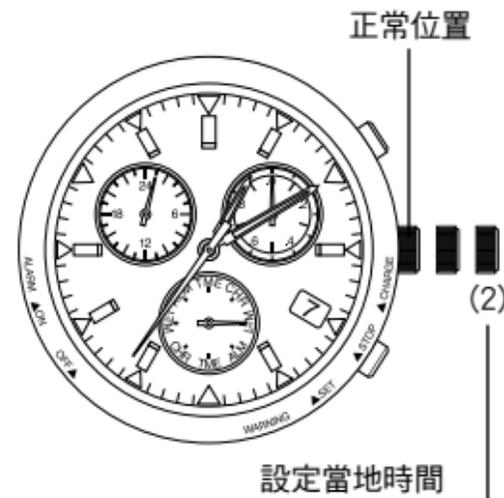
請務必於每次跑碼結束後重設碼錶，以節省能源的消耗。

## 4. 設定當地（次要）時間

當地時間是可在目前時間之外，用以設定其他地區時間的功能。當地時間的時差僅能以小時為單位調校，而且是以目前時間為基準（時間模式/TME）。分與秒無法變更，而會與TME模式中設定的分秒相符。

#### [調校時差]

1. 將錶冠向外拉出一段到第1段，轉動錶冠將模式針對準模式子錶盤上指示的當地時間[L-TM]模式。
2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段（當地時間調校位置）。



3. 向左（逆時鐘方向）或向右（順時鐘方向）轉動錶冠，可調校想要的時差（僅限小時）。

- 向右（順針鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針、分針及24小時針順時鐘方向轉動1小時。
- 向左（逆時鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針、分針及24小時針逆時鐘方向轉動1小時。
- 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓時針、分針及24小時針向前快轉。向左或向右轉動錶冠一下，可停止向前快轉。以目前時間為基準，最多可調整+/-27個小時的時差。
- 請依據24小時針，確定已正確設定時差的AM/PM。

**注意：**

- 當時針經過午夜12:00時，日期會自動調校1天。
- 請以與設定方向相反的方向轉動時針，將時差回復到原始狀態。

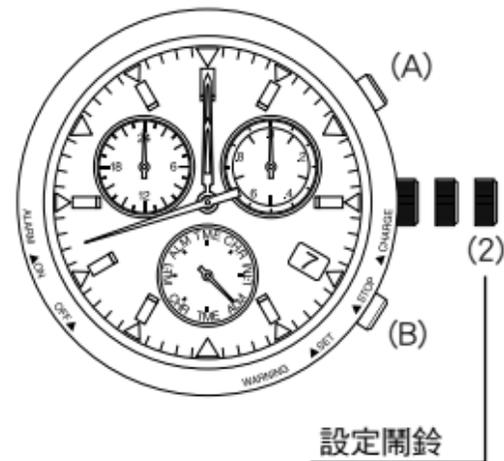
4. 設定當地時間之後，請將錶冠推回兩段回復至其正常位置，以完成設定。

## 5. 使用鬧鈴

鬧鈴使用24小時制。一經設定，即會每天一次在設定的時間發出15秒的鬧鈴聲。鬧鈴係根據在時間（TME）模式中的時間發出聲響。當地時間（L-TM）無法設定此項目。

### [設定鬧鈴時間]

1. 轉動第1段的錶冠，將模式針對準模式子錶盤上指示的鬧鈴[ALM]模式。指針會轉動至下列位置：
  - 秒針：此針會指向30秒的位置。
  - 24小時針、時針、分針：會轉動以指示鬧鈴設定的時間。
2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段。
  - 鬧鈴設定會自動開啟ON。



3. 轉動錶冠，將時間調校到鬧鈴應響起的時間。

(1) 向右（順針鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針及分針順時鐘方向轉動。

(2) 向左轉動錶冠一下，可讓時針及分針逆順時鐘方向轉動。

- 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓指針向前快轉。向左或向右轉動錶冠一下，可停止向前快轉。
- 請依據24小時針，確定已正確設定鬧鈴時間的AM/PM。

4. 設定鬧鈴時間之後，請將錶冠推回兩段，回到正常位置。如此即完成鬧鈴的設定。

#### [開啟/解除 (ON/OFF) 鬧鈴]

在鬧鈴模式中，當錶冠為第2段時，若按下並放開右上方的(A)鈕，則每按一次右上方的(A)鈕即會切換鬧鈴ON/OFF。

#### [檢查鬧鈴聲]

在鬧鈴模式中，當錶冠位於正常位置時，按住右上方的(A)鈕，則每按一次按鈕都會發出鬧鈴聲。

#### [停止鬧鈴聲]

當錶冠在其正常位置時，鬧鈴會發出15秒的聲響。按下並放開右上方的(A)鈕或右下方的(B)鈕，即可停止鬧鈴聲。

## 6. 檢查與校正每根指針的基準位置或0位置

使用本手錶之前，請務必檢查手錶的各項功能是否皆可正確運作。

#### 何謂基準位置或0位置？

“基準位置或0位置”一詞表示用以作為手錶正確操作基準點的指針與日期位置。

#### [檢查基準位置或0位置]

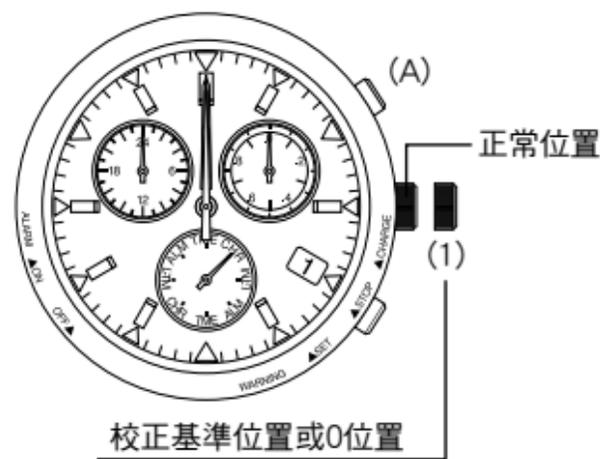
1. 將錶冠向外拉出一段到第1段，轉動錶冠將模式針對準模式子錶盤上指示的碼錶[CHR]模式。
2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段，並確認基準位置或0位置。24小時針、時針、分針、秒針、功能針及日期，會向前快轉並停在其目前的基準位置或0位置。
3. 確認其顯示正確的基準位置或0位置。

## 每根指針及日期的正確基準位置或0位置

下文所示為正確的基準位置或0位置。

24小時針	: 0:00
時針、分針	: 0:00
秒針	: 00秒
功能針	: 0位置 (12:00位置)
日期	: 1日

若有任何指針或日期顯示非上文所列的基準位置或0位置，請執行下頁“校正基準位置或0位置”中指定的程序。

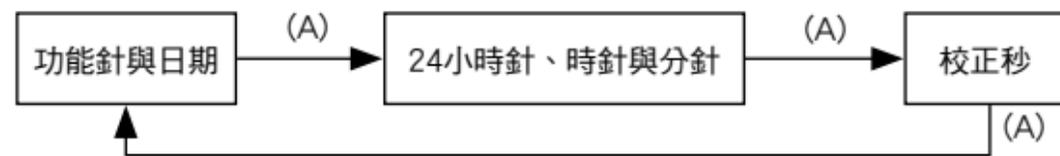


## [校正基準位置或0位置]

### <校正功能針與日期的基準位置或0位置>

1. 在碼錶[CHR]模式中，將錶冠向外拉出兩段到第2段，並按住(A)鈕約2秒以上，即可校正功能針及日期的基準位置或0位置。
  2. 向左或向右轉動錶冠，即可調校日期。
    - (1) 每按一下錶冠，功能針即會一次轉動1格。
    - (2) 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓模式針轉動4圈，讓日期前進1天。向左或向右轉動錶冠一下，可停止向前快轉。
- 功能針的正確基準位置或0位置，是當日期變更為“1”之後的12:00位置。將日期設為“1”之後，請轉動錶冠一下進行調校，讓功能針對準12:00位置。

在碼錶[CHR]模式中，當錶冠向外拉出兩段到第2段時，每按一次右上方的(A)鈕，即會變更校正模式。



### <校正24小時針、時針及分針的基準位置或0位置>

1. 按下並放開右上方的(A)鈕，可校正24小時針、時針及分針的基準位置或0位置。
2. 一次轉動一下錶冠，可調校24小時針、時針及分針。
  - (1) 向右轉動錶冠一下，可讓時針及分針順時鐘方向轉動。
  - (2) 向左（逆針鐘方向）轉動錶冠一下，可讓時針及分針逆時鐘方向轉動。
    - 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓指針向前快轉。向左或向右轉動錶冠一下，可停止向前快轉。

### <校正秒針的基準位置或0位置>

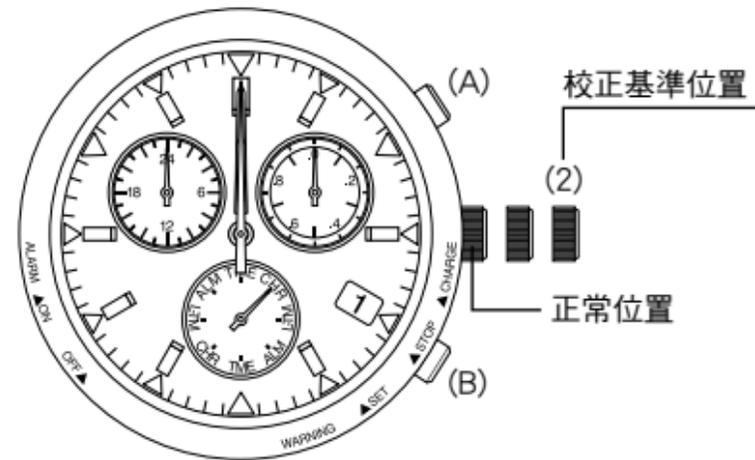
1. 按下並放開右上方的(A)鈕，可校正秒針的基準位置或0位置。
  - (1) 向右轉動錶冠一下，可一次轉動一格秒針。
  - (2) 連續快轉錶冠兩下或多下，可讓秒針向前快轉。一次轉動一下錶冠可進行調校，讓秒針剛好停在12:00位置之前。
    - 將錶冠回復至正常位置，即可完成校正。

#### 注意：

秒針不能以反方向轉動。

## 7. 全部重設操作

若受靜電影響或劇烈撞擊，手錶可能無法正確運轉。  
發生此種情況時，請執行全部重設，調校基準位置或0位置。



執行全部重設之前，請先檢查手錶是否已充飽電，以及秒針是否每秒轉動一下。若在手錶充電不足的情況下執行全部重設，即無法進行後續的操作，而且手錶會完全停止。

1. 轉動第1段的錶冠，將模式針對準碼錶[CHR]模式。
2. 將錶冠向外拉出兩段到第2段（基準位置或0位置的校正模式）。
  - 每根指針及日期都會轉動至其所記錄的基準位置或0位置，然後停住。
3. 同時按住右上方的(A)鈕及右下方的(B)鈕約2秒，然後放開。
  - 隨即發出確認音，然後依序執行秒針、時針/分針/24小時針及功能針/日期的指針轉動示範，表示已完成全部重設。

**注意：**

全部重設之後，請務必校正每根指針的基準位置或0位置。然後在使用手錶之前，再次正確調校每種模式。

## 光動能 (Eco-Drive) 手錶使用注意事項

**警告 處理充電電池**

- 請勿自行取出手錶的充電電池。這是一種特殊電池，其接點必須正確放置，才可正確運轉。
- 若必須取出充電電池，請將其置於孩童碰觸不到之處，以避免發生意外。若不慎碰觸到充電電池，請立即就醫。

**注意 充電注意事項**

- 請勿在高溫（約60°C或更高溫）環境下為手錶充電。充電時過熱，會造成手錶外殼褪色。此外，手錶、運轉及其他重要組件也可能變形或受損，以致無法使用。

**範例：**

- 充電時靠近容易過熱的日光燈、鹵素燈或其他光源，會熔化手錶內部的某些組件。
- 在容易發熱的物表（如儀表板）上充電。

## 規格

- ✧ **型號：**  
E81\*/E82\*
- ✧ **類型：**  
指針式太陽能手錶
- ✧ **時間準確度：**  
每月平均偏差值：+/-15秒（正常溫度下使用（+5°C到+35°C））
- ✧ **適合的溫度範圍：**  
手錶的使用溫度範圍：-10°C到+60°C
- ✧ **顯示功能**  
時間：24小時、時、分及秒  
日曆：萬年曆、日期顯示、以秒針為基礎的月份顯示、以功能針為基礎的年份顯示（閏年後所經過的年數）

- ✧ **其它功能：**  
省電功能  
充電不足警告功能  
時間設定警示功能  
防過度充電功能  
碼錶（60分鐘，以1/20秒為單位）  
當地時間（校正時差：以1小時為單位）  
鬧鈴（24小時制）
- ✧ **連續使用時間：**  
從充電狀態一直到停止的時間：  
（使用省電功能）；  
    型號E81\*：約9個月/型號E82\*：約8個月  
從充電不足警告功能啟動一直到停止的時間：  
（從充電不足警告功能切換至時間：約2天）  
    型號E81\*：約5天/型號E82\*：約11天
- ✧ **電池：**  
充電電池一枚

\* 規格如有變更，恕不另行通知。

## 注意事項

### 警告 防水能力

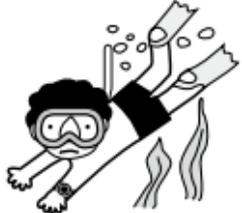
防水手表有多種類型，如下表所示。

“bar” 大約等於1個大氣壓

\* WATER RESIST (ANT) xx bar 亦會以W.R. xx bar 表示。

指示		規格
字盤	表殼 (底蓋)	
WATER RESIST (防水能力) 或無指示	WATER RESIST (ANT)	防水能力達 3 個大氣壓
WR50或 WATER RESIST50	WATER RESIST (ANT) 5 bar 或 WATER RESIST (ANT)	防水能力達 5 個大氣壓
WR100/200或 WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10bar/ 20bar 或 WATER RESIST (ANT)	防水能力達 10 個大氣壓 防水能力達 20 個大氣壓

為了保證手表在設計的限度內使用，請先查對你手表表面和表殼上標示的防水等級并參考下表。

用途舉例				
				
輕微沾水 (洗臉、 雨水、濺濕等)	中等程度沾水 (沖涼、 廚房什務、游泳等)	水上運動 (赤身潛水)	戴水下呼吸器潛水 (戴空氣罐)	表鈕或上弦處 (表的) 弄濕時的做法
行	不行	不行	不行	不行
行	行	不行	不行	不行
行	行	行	不行	不行

## 警告 防水能力

- 日常使用防水能力（至3個大氣壓）：這類表可抵抗輕微沾水。比如戴著手表洗臉都沒問題。不過，它不是設計來供浸入水中使用。
- 日常使用加強防水能力（至5個大氣壓）：這類表可抵抗中等程度的沾水。比如戴著手表游泳都沒問題；不過，它不是設計來供赤身潛水時用。
- 日常使用加強防水能力（至10/20個大氣壓）：這類表可於赤身潛水時，但不能作戴著水下呼吸器或以氮氣的浸透式潛水時用。

## 注意

- 手表在用時表鈕須按入（正常位置）。若手錶的把的設有螺絲，請扭緊把的上的螺絲。
- 手濕或表濕時都不宜操作表鈕或上弦處（表的）。不然，很容易讓水滲入表內而影響防水功能。
- 曾於海水中用過手表，以清水沖洗再用干布抹干。
- 如果有水進入表內，或表面內層有霧氣而整天不散，就要立刻將表送去表店或星辰服務中心修理。如果任由水氣留在表內不理，會使機件腐蝕。
- 如果有海水進入表內，則宜將手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。不然表內的壓力會逐漸增大，可能使一些零件脫落（表面、表鈕、按鈕等）。

## 注意 時刻保持手表清潔

- 在表殼和表鈕之間若積有灰塵和污垢會使表鈕難於拔出。宜不時把表鈕在正常位置中轉一轉、讓積結的灰塵和污垢松散、再用刷子刷干淨。
- 表殼底蓋或表帶的縫隙中最易積結灰塵和污垢。積結的灰塵和污垢容易產生腐蝕作用及弄髒衣服。宜不時清理手表。

## 清理手表

- 用軟布抹除表殼和表面上的灰塵、汗漬和水分。
- 用干的軟布抹除皮質表帶上的灰塵、汗漬和水分。
- 金屬、塑料、或橡皮表帶可用浴皂和水洗刷。用軟刷刷除金屬帶縫隙中的灰塵和污垢。如果手表不是防水的，應送去表店清理。

**注意：**要避免使用一些溶劑（如油漆稀釋劑、汽油等、來清潔手表），因這些溶劑很容易損傷飾面。

## 注意 使用環境

- 要依使用手冊中規定的使用溫度範圍使用手表。  
如在超出使用手冊中規定的溫度範圍中使用手表，會容易使手表功能退化，甚至使手表停頓。
- 勿在高溫的環境中，例如：蒸氣浴室中使用手表。  
因在高溫環境中使用手表易引起皮膚燙傷。
- 勿讓手表留在高溫環境中，例如：汽車上的雜物箱或儀表板上。不然，手表很容易變壞，比如使塑料零件變形等。
- 勿讓手表放在靠近磁鐵處。  
如果把手表貼近磁性保健用品，如：磁性項鍊，或電冰箱的磁性門門，或手袋的磁性扣，或移動電話的聽筒旁放置，都會使手表計時失準。如遇此情況，應把手表搬離磁鐵位并重新校正時間。
- 勿把手表放在靠近產生靜電的家電位置。  
如果把手表放在強靜電場環境中，例如：在電視熒光屏輻射出來的靜電場中，則易使手表計時失準。
- 勿讓手表受到強烈振動，例如掉在堅硬的地板上等。

- 避免在可能有化學或腐蝕性氣體瀰漫的環境中使用手表。  
如果手表接觸到化學溶劑，如：油漆稀釋劑和汽油，或含有這類溶劑的物質等，就會引起手表變色、熔化、碎裂等情況。如果手表接觸到溫度計內用的水銀，則表殼、表帶或其他零件都會變色。

## 定期檢查

為了使您的手錶能夠安全而長期地使用，手錶應每2—3年檢查一次。  
為了保持手錶的防水性能，錶殼膠圈需要定期更換。其它部件也應定期檢查，如果需要則應更換。  
在更換部件時，請使用西鐵城純正部件。